Bedienungsanleitung

kobold
event

DE 800

Bedienungsanleitung

kobold

DE 800

Vor dem Benutzen

Bitte lesen Sie alle in dieser Bedienungsanleitung aufgeführten Informationen aufmerksam durch. Sie geben Ihnen wichtige Hinweise für den Gebrauch, die Sicherheit und die Wartung der Beleuchtungsausrüstung. Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig auf und geben Sie diese gegebenenfalls an Nachbenutzer weiter.
Beachten Sie die Sicherheitshinweise.

Inhaltsverzeichnis Seite

Wichtige Sicherheitshinweise **3**

1. Inbetriebnahme **5**

2. Bedienung der Leuchte **6**

3. Bedienungselemente **9**

4. Technische Daten **12**

5. Bestellnummern für Zubehör und Ersatzteile **13**

Wichtige Sicherheitshinweise

Wenn Sie Ihre Beleuchtungsausrüstung einsetzen, sind jeweils einige grundsätzliche Sicherheitsvorkehrungen zu treffen, u.a.:

1. Aus Sicherheitsgründen muss vor dem Öffnen der Leuchte, z.B. beim Auswechseln des Brenners, stets das Leuchtenkabel vom Vorschaltgerät getrennt werden.

2. Mit Rücksicht auf die Wärmestrahlung darf die Leuchte nur mit genügend Abstand gegen brennbare und/oder wärmeempfindliche Oberflächen oder Gegenstände gerichtet werden.

3. Stellen Sie die heisse Leuchte nie auf leicht brennbaren Materialien ab.

4. Betreiben Sie die Leuchte nie mit ganz oder fast geschlossenen Torblenden, um Überhitzung zu vermeiden.

5. Die Leuchte ist nicht geeignet für den Einsatz in explosionsgefährdeter Umgebung.

6. Diese Leuchten entsprechen der Schutzklasse I und dürfen ab Netz deshalb nur mit *kobold* Vorschaltgeräten der Schutzklasse I mit geerdetem Netzanschluss betrieben werden.

7. Die Leuchte ist geeignet für den Ausseneinsatz nach IP54. Sie darf jedoch nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten eingetaucht werden. Dabei könnten berührungsgefährliche Spannungsentladungen entstehen.

8. Um gefährliche elektrische Schläge zu vermeiden, Service- oder Reparaturarbeiten immer durch eine Fachperson ausführen lassen. Um die mechanische wie auch die elektrische Betriebssicherheit auf Dauer zu gewährleisten, dürfen nur Originalersatzteile verwendet werden. Bei unsachgemässem Zusammenbau können selbst an der geschlossenen Leuchte gefährliche Berührungsspannungen auftreten.

9. HMI/MSR-Licht enthält, ähnlich wie Tageslicht, einen gewissen Anteil an UV-Strahlung. Das in den Reflektoren integrierte Schutzglas reduziert die UV-Strahlung. Die Leuchte darf deshalb nicht ohne intaktes Schutzglas betrieben werden. Bei Verwendung von Brennern ohne UV-Beschichtung (ohne UV-Schutz) darf ausserdem die maximale Beleuchtungsstärke von 6000 lx nicht überschritten werden.

Achtung: vor Inbetriebnahme lesen

- Die Leuchte eignet sich ausschliesslich für die Verwendung durch Fachpersonal.
- Machen Sie sich gründlich mit der Bedienungsanleitung vertraut.
- Die Geräte dürfen nicht von Kindern benutzt werden. Achten Sie in deren Gegenwart besonders auf Ihre Ausrüstung und lassen Sie die Geräte nie unbeaufsichtigt.
- Die Leuchte und das Vorsatzzubehör kann hohe Temperaturen annehmen. Bei der Handhabung ist entsprechende Vorsicht geboten.
- Verwenden Sie nur intakte Anschlusskabel und lassen Sie Leuchten, die fallengelassen wurden oder beschädigt sind, vor Wiederinbetriebnahme von einer Fachperson prüfen.
- Achten Sie beim Verlegen von Kabeln darauf, dass diese keine heissen Teile berühren und für Personen keine Stolpergefahr darstellen.
- Falls ein Verlängerungskabel nötig ist, so muss es für die zu versorgende Leuchte ausreichend dimensioniert sein. Kabel, die nicht für die betreffende Stromstärke ausgelegt sind, können sich überhitzen.
- Bevor Sie die Leuchte reinigen oder pflegen, bzw. wenn sie nicht gebraucht wird, muss das Vorschaltgerät unbedingt ausgeschaltet werden. Die Leuchte ist vom Vorschaltgerät zu trennen. Zum Ausstecken nie am Kabel selber ziehen, sondern immer direkt am Steckergehäuse.
- Lassen Sie die Leuchte abkühlen, bevor Sie diese verstauen.
- Mit Rücksicht auf die Lebensdauer des Brenners soll der Aufheizvorgang von ca. 3 Min. nicht abgebrochen werden.
- Vermeiden Sie jegliche Art von unsachgemässem Gebrauch und achten Sie insbesondere auch darauf, dass die natürliche Zirkulation der Leuchtenkühlung nicht behindert wird.
- Zum Betrieb der Leuchte ist ein Vorschaltgerät notwendig. Das Vorschaltgerät dient der Stromversorgung der Leuchte.
- Leuchten und Zubehör müssen gegen Herunterfallen gesichert werden.

1. Inbetriebnahme

1.1 Allgemeines

Die Leuchte DE 800 ist ohne Reflektor nicht mit einem Sicherheitsglas ausgerüstet. Das Sicherheitsglas ist im Reflektor integriert und dient gleichermassen dem Schutz vor zerplatzenden Lampen wie auch der Absorption gesundheitsschädlicher UV-Strahlung. Die Leuchte darf deshalb nie ohne Reflektor mit intaktem Sicherheitsglas betrieben werden. Zum Schutz davor ist die Leuchte mit einem Schutzschalter ausgerüstet. Achten Sie immer darauf, dass dieser einwandfrei funktioniert.

1.2 Inbetriebnahme

1.) Reflektor entfernen

2.) Brenner in den Leuchtenkopf einsetzen

3.) Open Face Reflektor oder PAR Reflektor montieren.

4.) Leuchtenkabel an der Leuchte anschliessen und mit der Überwurfverschraubung sichern.

5.) Leuchtenkabel am Vorschaltgerät anschliessen und mit der Überwurfverschraubung sichern.

6.) Vorschaltgerät am geerdetem Netz anschliessen

7.) Netzschalter des Vorschaltgerätes einschalten und prüfen, ob die Erdkontrollampe leuchtet; ansonsten Erdverbindung prüfen

8.) Grüne Drucktaste am Vorschaltgerät oder an der Leuchte betätigen; der Brenner wird gezündet und ist in Betrieb.

9.) Durch betätigen der roten Drucktaste am Vorschaltgerät oder an der Leuchte wird der Brenner abgeschalten.

Sollte ein Brenner nicht sofort zünden, Leuchte oder Vorschaltgerät AUS- und wieder EIN- schalten.
Die optimale Farbtemperatur ist nach ca. 3 – 5 Minuten erreicht.
Mit Rücksicht auf die Lebensdauer des Brenners, soll der Aufheizvorgang von ca. 3 Min. nicht abgebrochen werden. Das Aufheizen soll stets ungedimmt, d.h. mit voller Leistung erfolgen.
Es ist darauf zu achten, dass die Lüftungsschlitze der Leuchte und des Vorschaltgerätes frei sind.

1.3 Leistungsregelung

Wird die Leuchte mit einem elektronischen *kobold* – Vorschaltgerät betrieben, verfügt sie über eine elektronische Leistungsregelung. Diese erlaubt die kontinuierliche Reduzierung der Lichtleistung bis auf etwa 60 %. Dabei ist zu beachten, dass je nach verwendetem Brennertyp die Farbtemperatur mit der Leistung ändern kann. *Kobold* Vorschaltgeräte verfügen über eine elektronische Überwachung der Aufheizphase. Diese regelt während der Aufheizphase automatisch auf volle Leistung bis die Betriebstemperatur erreicht ist.

1.4 Fernbedienung der Leuchte (EIN/AUS)

Fernbedienung (Ein): Die Vorschaltgeräte EBE 400.575.800 werden mit aktiviertem Fernbedienungsmodus ausgeliefert. Die Funktion ist wie folgt: Wird die eingeschaltete Leuchte durch unterbrechen der Netzspannung ausgeschaltet, kann sie durch zuführen der Netzspannung auch wieder eingeschaltet werden.
Fernbedienung (Aus): Soll bei wiederanlegen der Netzspannung die Leuchte nicht automatisch wieder einschalten, so kann diese Funktion durch Umstecken einer Kontaktbrücke im Vorschaltgerät aktiviert werden. Die Kontaktbrücke befindet sich auf einer Platine im Innern des Gerätes und darf nur durch eine Fachperson verschoben werden.

2. Bedienung der Leuchte

2.1 Aufsetzen und Abnehmen der Reflektoren

Vor dem Aufsetzen der Reflektoren (Open Face oder PAR) muss die Rändelschraube der Verriegelung (8) durch Linksdrehen gelöst werden. Der Reflektor wird jetzt mit der Markierung nach oben auf die Leuchte aufgesetzt, indem die 3 Rastbolzen in die entsprechenden Aufnahmeöffnungen (11) eingeführt werden und der Reflektor im Uhrzeigersinn gedreht wird bis der Rastbolzen (9) sicher einrastet. Durch festdrehen der Rändelschraube (8) wird die Verriegelung blockiert. Der Reflektor ist nun sicher montiert. Aus Sicherheitsgründen muss die Rändelschraube immer festgedreht werden.
Vor dem Abnehmen des Reflektors ist die Rändelschraube der Verriegelung durch Linksdrehen zu lösen. Durch ziehen der Verriegelung zur Rückseite der Leuchte wird die Verriegelung gelöst und der Reflektor kann durch drehen im Gegenuhrzeigersinn aus der Aufnahme gelöst werden.

2.2 Aufsetzen und Abnehmen des Zubehörs zum Open Face Reflektor

4-Flügeltor: Zum Aufsetzen des Tores muss zuerst die Rändelschraube der Torverriegelung (20) vollständig gelöst werden. Die bewegliche Rolle (21) am Reflektorrand (15) einhängen und durch ziehen am Tor die beiden festen Rollen (22) auf den Rand des Reflektors aufsetzen und durch ziehen am 4-Flügeltor die festen Rollen am Reflektorrand einhängen. Kontrollieren Sie ob die drei Führungsrollen sicher im Reflektorrand sitzen indem Sie das 4-Flügeltor drehen. Durch festdrehen der Rändelschraube (20) wird die Verriegelung blockiert. Aus Sicherheitsgründen muss diese Rändelschraube immer festgedreht werden.

Konversionsfilter/Diffusionsfilter: Die Filteraufnahme befindet sich im 4-Flügeltor. Drehen Sie das 4-Flügeltor bis die Klappe des Filterschachtes (18) senkrecht nach oben zeigt. Öffnen Sie die Klappe des Filterschachts durch kippen des Hebels. Konversions- oder Diffusionsfilter sind in einen Rahmen gefasst. Der Filter wird an der Griffleiste gehalten und vollständig in den Filterschacht eingeschoben und 45° zur Seite gedreht bis das für die Sicherung vorgesehene Loch des Haltegriffs mit demselben am Tor übereinstimmt. Hebel loslassen. Kontrollieren Sie aus Sicherheitsgründen ob die Schachtklappe vollständig geschlossen ist.

Hinweis: Anstelle der gefassten Glasfilter lassen sich auch Filterfolien verwenden. Hierfür befinden sich Befestigungsklammern (19) an den beiden breiten Torblenden.

2.3 Aufsetzen und Abnehmen des Zubehörs zum PAR Reflektor

4-Flügeltor: Die bewegliche Torklaue (17) durch schieben in die Federrichtung entriegeln und hochklappen. Das 4-Flügeltor für PAR Reflektoren kann nun von oben in die äussere Befestigungsrille der drei festen Klauen eingeführt werden. Torklaue nach unten klappen bis diese selbständig einrastet. Kontrollieren Sie ob das Tor sicher sitzt, indem Sie das 4-Flügeltor drehen.

Streuscheibe: Die bewegliche Torklaue (17) durch schieben in die markierte Richtung entriegeln und hochklappen. Die gewünschte Streuscheibe kann nun von oben in die innere Befestigungsrille die drei festen Klauen eingeführt werden. Torklaue nach unten klappen bis diese selbständig einrastet. Kontrollieren Sie ob das Tor und die Streuscheibe sicher sitzen, indem Sie das 4-Flügeltor drehen.

Scrimring: Die bewegliche Torklaue (17) durch schieben in die markierte Richtung entriegeln und hochklappen. Der Scrimring kann nun von oben in die äussere Befestigungsrille (hinter das 4-Flügeltor) in die drei festen Klauen (16) eingeführt werden. Torklaue nach unten klappen bis Diese selbständig einrastet. Kontrollieren Sie ob das Tor und die Streuscheibe sicher sitzen, indem Sie das 4-Flügeltor drehen.

2.4 Fokussierung / Justierung

Die Verstellung der Fokussierung wird mit dem Drehknopf (3) auf der Leuchtenrückseite vorgenommen, wobei die Funktion der Verstellung durch entsprechende Flood/Spot-Symbole an der Leuchte angegeben ist. Wird der Leuchtenkopf mit einem Open Face Reflektor betrieben, so kann der ganze Fokusbereich genutzt werden.

Wird der Leuchtenkopf mit einem PAR Reflektor offen oder mit montierter Streuscheibe betrieben, so muss für eine einwandfreie Lichtverteilung darauf geachtet werden, dass die Stellung Spot eingestellt ist.

Brenner unterschiedlicher Hersteller unterliegen einer gewissen Toleranz. Um die Brenner in der Stellung Spot optimal auf den PAR- Reflektor abzustimmen kann der Anschlag (Spot) mit der Einstellschraube (5) verändert werden, die sich auf der Unterseite des Leuchtenkopfs befindet. Vor Auslieferung der neuen Leuchte wird diese Einstellung werkseitig vorgenommen. Wird eine Anpassung der Brennerposition gewünscht, ist wie folgt vorzugehen:

1.) Lösen der Kontermutter mit einem Schraubenschlüssel bei gleichzeitigem Festhalten der Schlitzschraube mittels Schraubenzieher

2.) Verschieben des Anschlagpunkts durch leichtes Drehen der Schlitzschraube mittels Schraubenzieher

3.) Leichtes Drehen des Fokussierrades (3) ohne jeglichen Kraftaufwand bis der neu definierte Anschlagpunkt spürbar ist

4.) Festziehen der Kontermutter mit einem Schraubenschlüssel bei gleichzeitigem Festhalten der Schlitzschraube mittels Schraubenzieher

2.5 Brenner einsetzen oder auswechseln

Vor dem Wechsel des Brenners (Achtung: heisser Brenner) ist das Vorschaltgerät auszuschalten und die Leuchte vom Vorschaltgerät zu trennen.

- Zubehör inkl. 4 Flügeltor abnehmen (vgl. Kap. 2.2-3)
- Reflektor entriegeln und entfernen
- Brenner vorsichtig herausziehen
- Den Brenner vorsichtig in die Keramikfassung einführen und bis zum Anschlag eindrücken. Dabei müssen die beiden Haltefedern (10) am Lampensockel einrasten. Achten Sie darauf, dass sich der Brenner beim Einsetzen nicht verkantet und fassen Sie den Brenner nur am Sockel an, um Fingerabdrücke am Quarzglas zu vermeiden. Fingerabdrücke oder andere Verunreinigungen am Quarzglas müssen sofort mit einem sauberen Tuch und etwas Spiritus oder Alkohol entfernt werden. Für Brenner, welche durch unsachgemässes Einsetzen beschädigt werden, erlischt jegliche Garantie- oder Ersatzpflicht. Vor dem erneutem Aufsetzen des Reflektors ist zu kontrollieren, ob das Sicherheitsglas einwandfrei ist. Sicherheitsgläser mit Schrammen oder sonstigen Beschädigungen müssen unbedingt erneuert werden.

- Setzen Sie nun den Reflektor wieder vorsichtig in die Leuchte ein (siehe Abschnitt 2.1), dies soll leicht und ohne Gewaltanwendung geschehen.

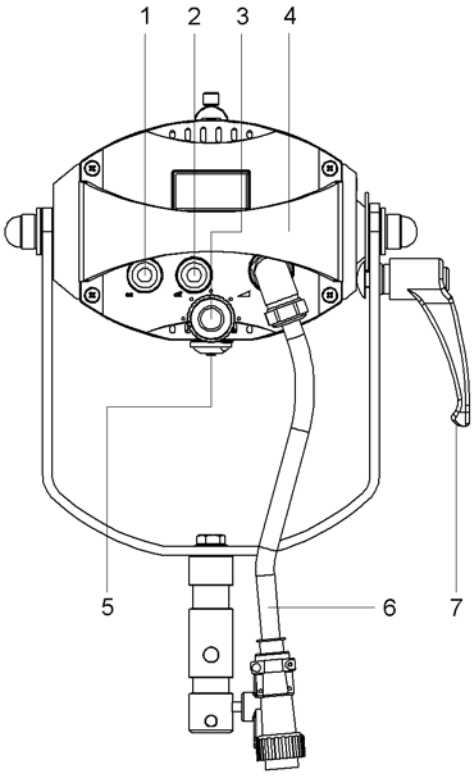
Brenner unterschiedlicher Hersteller unterliegen einer gewissen Toleranz. Um die Brenner in der Stellung Spot optimal auf die Reflektoren abzustimmen kann der Anschlag (Spot) mit der Einstellschraube (5) eingestellt werden.

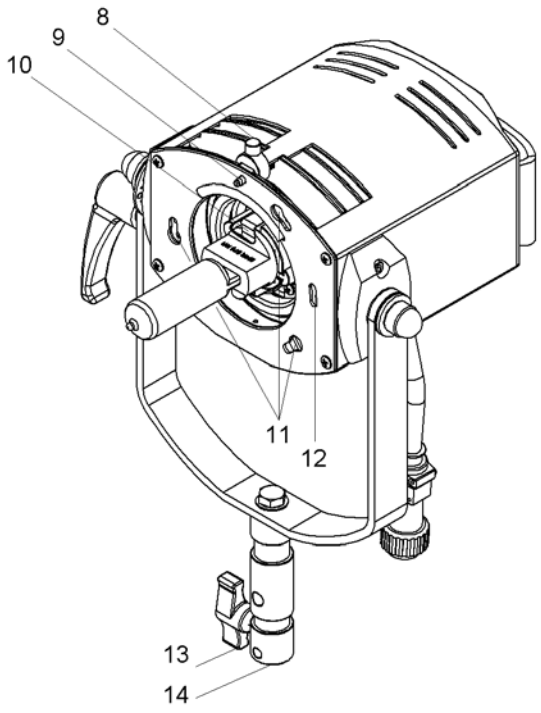
Achtung! Das Sicherheitsglas dient dem Schutz vor zerplatzenden Lampen und reduziert die gesundheitsschädliche UV-Strahlung. Die Leuchte darf deshalb nie ohne intaktes Sicherheitsglas betrieben werden.

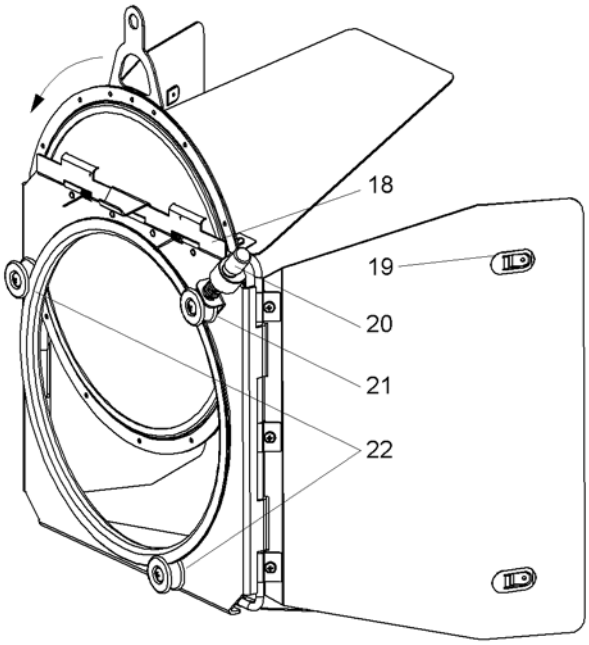
Zudem darf bei Verwendung von Brennern ohne UV-Beschichtung die maximale Beleuchtungsstärke von 6000 lx nicht überschritten werden. Bei Brennern mit UV-Beschichtung gilt diese Beschränkung nicht.

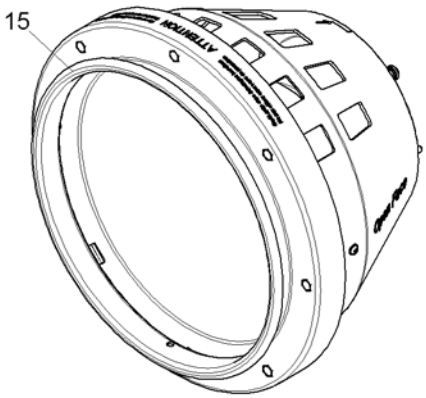
3. Bedienungselemente

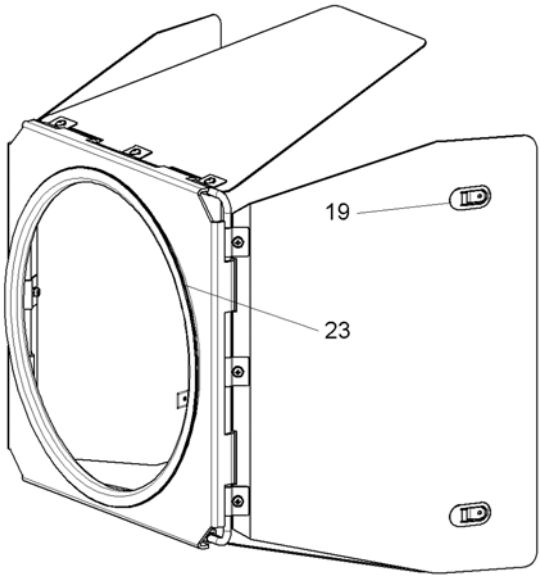
1) Ein Taste
2) Aus Taste
3) Fokussierrad
4) Leuchtenkopf Haltegriff
5) Einstellschraube für Fokusanschlag
6) Leuchtenkabel
7) Rasthebel
8) Rastbolzen
9) Reflektorverriegelung
10) Haltefedern zum Sichern des Brenners
11) Aufnahmeöffnungen für Open Face- oder PAR-Reflektor
12) Öffnung für Sicherheitsschalter
13) Sicherungsschraube für 16 mm Stativzapfen
14) 16 mm Stativzapfen
15) Reflektorrand (Open Face-Reflektor)
16) Feste Torklaue (PAR-Reflektor)
17) Bewegliche Torklaue (PAR-Reflektor)
18) Filterschachtklappe (4-Flügeltor zu Open Face-Reflektor)
19) Filterklemmen (4-Flügeltor)
20) Rändelschraube für Torverriegelung (4-Flügeltor zu Open Face-Reflektor)
21) Bewegliche Rolle (4-Flügeltor zu Open Face-Reflektor)
22) Fixe Rollen (4-Flügeltor zu Open Face-Reflektor)
23) Reflektorrand PAR (4-Flügeltor zu PAR-Reflektor)

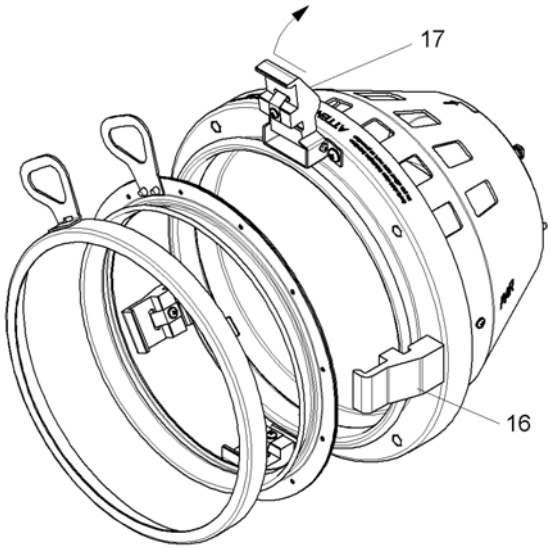

1
2
3
4
5
6
7


8
9
10
11
12
13
14


18
19
20
21
22


15


19
23


17
16

4. Technische Daten

	DE 800 mit Open Face-Reflektor	**DE 800 mit PAR-Reflektor**
Ausgangsleistung	800 W	800 W
Beleuchtungsstärke Spot / Flood in 5 m	13200 / 870 Lux	115000 Lux (ohne Streuscheibe)
Fokussierbereich	12° - 70°	5° (ohne Streuscheiben)
Abmessungen Leuchtenkopf DE 800 mit Reflektor (ohne Bügel und 4-Flügeltor)	Ø 264 x 409 mm Ø 10.4 x 16.2“	Ø 264 x 455 mm Ø 10.4 x 18“
Gewicht Reflektor	1.85 kg / 4.1 lb	2.1 kg / 4.6 lb
Gewicht Leuchtenkopf DE 800 mit Reflektor	5.75 kg / 8.6 lb	6 kg / 9.1 lb
Dimmbereich (mit elektronischem Vorschaltgerät)	100% - 60%	
Farbtemperatur	je nach verwendetem Brenner ~ 5900 K	
Brenner	Sylvania: BA 800 SE HR G.E.: CSR800 SE HR	
Brennerfassung	G22	
Heisszündung (HR)	ja	
Normen	EN 60598, EN 60926, EN 55011	
Richtlinien	73/23/CEE, 89/336/CEE	
Schutzklasse	I	
Schutzart	IP 54	
Abmessungen Leuchtenkopf DE 800 (L x B x H mm)	226 x 300 x 415 mm / 9 x 12 x 16“	
Gewicht ohne Reflektor	3,9 kg / 4.5 lb	
Kabellänge	0.6 m / 2 ft	
Stativanschluss	Zapfen 16 mm / 5/8“	

Im Zuge der technischen Entwicklung bleiben Änderungen vorbehalten.

5. Bestellnummern für Zubehör und Ersatzteile

Open Face-Reflektor zu DE 800, schwarz	Art.-Nr. 741-0578
Open Face-Reflektor zu DE 800, silber	Art.-Nr. 741-0579
PAR-Reflektor zu DE 800, schwarz	Art.-Nr. 741-0580
PAR-Reflektor zu DE 800, silber	Art.-Nr. 741-0581
4-Flügeltor, drehbar, zu Open Face-Reflektor, schwarz	Art.-Nr. 741-0723
4-Flügeltor, drehbar, zu Open Face-Reflektor, silber	Art.-Nr. 741-0732
4-Flügeltor, drehbar, zu PAR-Reflektor, schwarz	Art.-Nr. 741-0749
4-Flügeltor, drehbar, zu PAR-Reflektor, silber	Art.-Nr. 741-0734
Streuscheiben-Set (4x), im Rahmen, zu PAR-Reflektor	Art.-Nr. 713-0535
Tageslicht-Brenner 800 W	Art.-Nr. 633-7409
Leuchtenkabel, 7.5 m (24.6 ft), schwarz	Art.-Nr. 742-0590
Leuchtenkabel, 7.5 m (24.6 ft), grau	Art.-Nr. 742-0591
Leuchtenkabel, 10 m (32.8 ft), schwarz	Art.-Nr. 742-0592
Leuchtenkabel, 10 m (32.8 ft), grau	Art.-Nr. 742-0593
Leuchtenkabel 20 m (65.6 ft), schwarz	Art.-Nr. 742-0594
Leuchtenkabel 20 m (65.6 ft), grau	Art.-Nr. 742-0595
Leuchtenkabel 40 m (131.2 ft), schwarz	Art.-Nr. 742-0611
Leuchtenkabel 40 m (131.2 ft), grau	Art.-Nr. 742-0615